

Transkript sa konferencije za medije međunarodnih organizacija



OHR, Mario Brkić
ICTY, Matias Hellman
EUFOR, Nicholas Foster

OHR

Schwarz-Schilling se sastaje s Nicolasom Burnsom

Već ste svi obaviješteni da je visoki predstavnik i specijalni predstavnik Evropske unije Christian Schwarz-Schilling ove sedmice u posjeti Washingtonu gdje će imati niz sastanaka s ključnim američkim političkim akterima. Danas, tokom drugog dana njegove posjete, Christian Schwarz-Schilling će se sastati s podsekretarom za politička pitanja pri State Department-u, Nicolasom Burnsom.

Tema razgovora u State Department-u biće pripreme za predstojeću sjednicu Vijeća za implementaciju mira u Briselu, 26. i 27. februara 2007. godine, na kojoj će međunarodna zajednica preispitati svoju odluku o zatvaranju Ureda visokog predstavnika krajem juna.

Christian Schwarz-Schilling će takođe govoriti o preprekama

koje onemogućavaju potpisivanje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju s Evropskom unijom, a posebno o reformi policije i javnog RTV sistema, kao i o ekonomskim reformama i procesu formiranja vlasti.

Sastanak Christiana Schwarz-Schillinga i Nicolasa Burnsa zakazan je u 11.00 sati po vašingtonskom vremenu (odnosno 17.00 sati po našem vremenu), a nakon sastanka uslijedit će zajedničko obraćanje predstavnicima medija.

Tokom poslijepodneva, Christian Schwarz-Schilling će se sastati s Rosemary Di Carlo, zamjenicom pomoćnika državnog sekretara i Judy Ansley, višim direktorom za evropska pitanja pri Državnom vijeću za sigurnosna pitanja. Visoki predstavnik i specijalni predstavnik Evropske unije jučer se već sastao s arbitrom za Brčko, Robertsom Owenom.

Nakon posjete Washingtonu, visoki predstavnik i specijalni predstavnik EU putuje za London na razgovore s višim zvaničnicima britanskog Ministarstva vanjskih poslova i Commonjealth-a.

ICTY

Dobar dan iz Haškog tribunala.

Prvo, želim saopštiti da su nedavno na vebsajt Tribunala postavljene engleski i b/h/s prijevodi presude protiv Envera Hadžihasanovića i Amira Kubure, koji su 15.3.2006. osuđeni na pet odnosno dvije i po godine zatvora zato što nisu sprečavali ili kaznili zločine svojih podređenih, uključujući tzv. mudžahedine, dok su imali visoke funkcije u 3. korpusu Armije BiH odnosno u 7. muslimanskoj brigadi 3. korpusa u toku 1993. godine.

Presuda je 15.3.2006. objavljena na francuskom jeziku, međutim zbog obima presude trebalo je dosta vremena da se prevede. Na

primjer, b/h/s prijevod broji 760 stranica.

Imam za vas informatore o ovom predmetu.

Za zainteresovane imam i nekoliko primjeraka žalbenog podneska Amira Kubure, koji je dostavljen 22. januara. Kubura traži da se ukine njegova osuđujuća presuda, odnosno da se proglasi da on nije kriv. Enver Hadžihasanović nije još dostavio svoj žalbenog podnesak.

Tužilaštvo je svoj žalbeni podnesak dostavilo još 3. jula prošle godine. U svojoj žalbi Tužilaštvo smatra da Sudsko vijeće nije u dovoljnoj mjeri uzelo u obzir težinu zločina, odnosno da su izrečene kazne očigledno neadekvatne.

Na kraju, želim još napomenuti da za zainteresovane imam i par primjeraka predraspravnog podneska Rasima Delića.

EUFOR

Nije bilo izjava.

Novinarska pitanja:

Aida Hasanbegović, Pink BH:

Pitanje za gospodina Hellmana. Možete li nam reći više detalja o jučerašnjem susretu Geoffa Hoona i glavne tužiteljice?

ICTY

Ja nemam nikakve dodatne informacije u odnosu na saopštenje koje smo izdali juče.